

檔 號：
保存年限：

文化部 函

地址：新北市新莊區中平路439號南棟14樓

聯絡人：李沛思

電話：02-8512-6424

信箱：leeps@moc.gov.tw

受文者：臺南市政府文化局

發文日期：中華民國111年6月28日

發文字號：文影字第11130172225號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：無

主旨：核定補助貴局辦理「走唱臺南音樂地圖—臺南流行音樂影視音體驗計畫」新臺幣170萬元，請依說明二辦理，請查照。

說明：

- 一、依據貴局111年4月22日線上申請案（案號111-3281-5953-0028），及本部111年6月10日「文化部推動地方影視音發展計畫」決審會議決議辦理。
- 二、旨揭計畫補助經費全數為經常門，請於文到2週內檢送修正計畫書（含工作摘要及進度表）報部核定。

正本：臺南市政府文化局

副本：

文化部推動地方影視音發展計畫

臺南市政府文化局

「走唱臺南音樂地圖—臺南流行音樂影視音體驗計畫」

中 華 民 國 111 年 7 月 7 日

文化部推動地方影視音發展計畫 申請表						
計畫名稱	「走唱臺南音樂地圖—臺南流行音樂影視音體驗計畫」					
主辦單位	單位名稱	臺南市政府文化局				
	地址	臺南市新營區中正路 23 號				
	電話(分機)	06-6321047#1110	聯絡人 (職稱)	李可眉 (約僱人員)		
	E-MAIL	comay8686@mail.tainan.gov.tw				
執行期程	111 年 7 月 1 日至 111 年 11 月 30 日					
財力分級	第三級		補助上限比率		百分之七十	
經費需求 (元)	年度	補助款			配合款	總計
		經常門	資本門	小計		
	111 年	170 萬	0 萬	170 萬	72.9 萬	242.9 萬
本案計畫 是否申請 或已接受 本部其他 計畫補助	文化部計畫 或要點名稱	無				
	縣市計畫或 活動名稱	無				
	申請或已受 補助金額	元；佔總經費比例				%
計畫內容 摘要(五百 字以內)	<p>1. 辦理影視音體驗及藝人展演活動</p> <p>(1) 走讀臺南流行音樂地圖</p> <p>延續 109 年拍攝之《臺南流行音樂地圖—阿爸的歌本》紀錄片，利用此臺南流行音樂地圖延伸規劃 3 條走讀路線，邀請導覽員為民眾講解人文歷史故事，透過實際探訪活動讓民眾加深認識及感受台語流行音樂世界。</p> <p>(2) 紀錄片放映分享會</p> <p>推廣放映《阿爸的歌本》紀錄片，並辦理映後座談分享會，歌手現場演唱片中的台語流行歌曲，搭配復古留聲機，播放日治時期的台語流行音樂，輔以專業學者之解說，帶領民眾領略從日治時期到現代，台語流行音樂的多元與綻放。</p> <p>(3) 臺南流行音樂主題音樂會</p> <p>重要的流行音樂創作者如許石、吳晉淮、黃敏及文夏等均出身臺南，其創作的歌曲也兼或有對故鄉的所見所聞，重要的「安平追想曲」、「關仔嶺之戀」、「運河悲歌」等也是本市重要的代表曲目。而音樂創作者為自己的土地寫下的歌曲，代表的不僅是當代的社會背景，也是歷史的傳承，為使更多年輕世代體會</p>					

	<p>台語流行音樂的發展，擬邀請知名樂團及藝人，以重新編曲方式再現經典歌曲。</p> <p>(4)再見阿文哥-文夏紀念音樂會</p> <p>國寶歌王文夏辭世，為致敬其於台語流行音樂的貢獻，計畫辦理「再見阿文哥-文夏紀念音樂會」，邀請文夏老師昔日的好友們以及學生，演唱文夏傳唱一甲子的經典歌曲，並播放文夏主演的經典電影《再見台北》精選片段，以及文夏先生相關的影像等。</p>		
關鍵績效指標 (KPI)	<p>衡量指標 (質化)</p> <p>1. 發揚傳承台語流行音樂文化，厚植台語音樂能量。</p> <p>2. 與藝文人士合作交流，厚植地方藝文能量。</p>		
	<p>衡量指標 (量化)</p> <p>1. 演出活動 9 場次</p> <p>2. 參與總人次：1200 人</p>		
申請者過去三年接受本部或其他部會補助之情形			
補助作業要點	受補助計畫名稱	補助機關	補助年度／金額
文化部補助直轄市及縣(市)政府推動地方影視音體驗及聚落發展計畫作業要點	記藝猶新-永成戲院影視音推廣計畫	文化部	107-109 年 /757 萬元
文化部推動地方影視音發展計畫	2022 永成戲院影視音體驗計畫	文化部	110 年 /350 萬元
應備文件、資料 (請以V號註記)	<p>V 申請表</p> <p>V 工作摘要及進度表(如附表)</p> <p>V 計畫書一式十份(含電子檔)</p> <p><input type="checkbox"/>申請案執行內容涉及建築物空間者，其建築物及土地所有權人應出具所有權或使用權證明文件，並檢附該機關(構)之同意函，上述文件之同意使用期間須自提案日起算至少為四年以上之相關證明文件。</p>		
<p>申請者對「文化部推動地方影視音發展計畫補助作業要點」確已詳讀，並同意遵守該要點規定。申請者(臺南市政府文化局)：</p> <p style="text-align: center;">申請日期： 111 年 4 月 22 日</p>			

計畫名稱：走唱臺南音樂地圖—臺南流行音樂影視音體驗計畫

一、計畫理念及具體目標：

臺南歷史悠久、景物豐碩，具有深厚的本土文化基礎，孕育出許多在臺語歌壇具有舉足輕重的重要人物，多位臺語歌壇的傑出人才也廣為提攜歌壇後進，創作多首耳熟能詳的臺語流行歌曲，對臺灣近代臺語流行音樂發展有諸多貢獻。

臺灣流行音樂始自日治時期，雖以臺北為重心，但臺南在 1930 年代臺語流行歌的風華年代，包括作曲家王雲峰、女歌手林氏好等，都在臺語歌初發軔之際，占有一席之地；戰後因許石、文夏、吳晉淮等旅日音樂人才的返國，為臺南及臺灣的流行音樂注入新活力，加上亞洲唱片在五、六〇年代的崛起，讓當時的臺南儼然是台灣的「音樂之都」，撐起台灣流行音樂產業的半邊天。流行音樂與庶民生活息息相關，而流行音樂的歷史發展脈絡有助於理解社會的整體變遷，而研究臺南的流行音樂史，即是臺灣的流行音樂史縮影。

本計畫先前曾拍攝《臺南流行音樂地圖—阿爸的歌本》紀錄片¹，並製作「臺南流行音樂地圖」，介紹許多臺南重要音樂人、音樂地景及音樂產業發展脈絡等場景，本計畫將延伸此成果，辦理相關影視音體驗活動，並延續臺南流行音樂史之研究，持續深耕調查臺南重要音樂歷史。



¹ 紀錄片已公開於 Youtube 頻道: <https://www.youtube.com/watch?v=tR17pWxmttQ>

二、計畫內容

(一)辦理影視音體驗及藝人展演活動

1. 走讀臺南流行音樂地圖

本局於109年發掘台語流行音樂在臺南發展歷程，拍攝《臺南流行音樂地圖－阿爸的歌本》紀錄片，介紹台南重要音樂人包括林氏好、吳晉淮、許石、文夏、郭一男、陳和平、謝銘祐等，並走訪亞洲唱片、中廣電台、永成戲院、惟因唱片行等相關產業舊址。本年度預計利用臺南流行音樂地圖之音樂場景，延伸規劃3條走讀路線，安排導覽員解說該地點之音樂背景與歷史人文，透過實際探訪活動讓民眾加深認識及感受台語流行音樂世界。預計辦理3場。

路線一（演出舊址）：

延平戲院(現真善美戲院)－南都戲院(已拆除)－中國城(現河樂廣場)－臺南公會堂(現吳園藝文中心)－臺南中廣電台(現南門電影書院)－全美戲院

路線二（歌中風景）：

安平港(回來安平港、安平追想曲)－安平運河(運河悲歌)－新南橋(運河烏橋)－新町(南都夜曲、運河奇案歌)

路線三（名人故居）：

許石故居－文夏故居－洪一峰故居－郭一男音樂社



2. 紀錄片放映分享會

本年度亦擬推廣放映《阿爸的歌本》紀錄片，並辦理映後座談分享會，歌手現場演唱片中的台語流行歌曲，搭配復古留聲機，播放日治時期的台語流行音樂，輔以專業學者之解說，帶領民眾領略從日治時期到現代，台語流行音樂的多元與綻放。預計辦理 3 場。



3. 臺南流行音樂-主題音樂會

重要的流行音樂創作者如許石、吳晉淮、黃敏及文夏等均出身臺南，其創作的歌曲也兼或有對故鄉的所見所聞，重要的「安平追想曲」、「關仔嶺之戀」、「運河悲歌」等也是本市重要的代表曲目。而音樂創作者為自己的土地寫下的歌曲，代表的不僅是當代的社會背景，也是歷史的傳承，為使更多年輕世代體會台語流行音樂的發展，擬邀請知名樂團及藝人，以重新編曲方式再現經典歌曲，唱出不一樣的韻味及世代風格，進而將其傳承至年輕世代。期望帶領一波台語流行音樂復興浪潮，預計辦理 2 場演出活動。



4. 再見阿文哥-文夏紀念音樂會

「國寶歌王」文夏因器官衰竭於睡夢中辭世，享耆壽 94 歲。出生於麻豆的文夏，可說是臺灣流行音樂史上的金字招牌，唱紅的經典歌曲不計其數，將臺語歌曲的藝術層次提升到雅俗共賞的境界。而文夏的音樂人生，也牽動著台語歌的發展命脈，當文夏在歌壇如日中天時，就是台語歌最風光的階段，當文夏歌曲被壓抑時，也就是台語歌風華逐漸淡去的時期。

為紀念這位對於臺灣流行音樂影響深遠的國寶級音樂人，擬辦理「再見阿文哥-文夏紀念音樂會」，邀請文夏遺孀文香、文夏一手組織的臺灣第一個少女流行樂團：文夏四姊妹、文夏的昔日好友紀露霞、劉福助、李靜美、以及情同師徒的董事長樂團、和長年致力推廣台語老歌的謝銘祐麵包車樂團共同登台緬懷獻唱。演唱文夏當年紅極一時的成名曲，包括〈黃昏的故鄉〉、〈媽媽請妳也保重〉這幾首奠定本土情懷、幾乎等同代表離鄉在外臺灣人心聲的名曲。除了歌手的身份，文夏也拍攝多部台語電影，在當時文夏與四姊妹搭著敞篷車在全臺灣戲院隨片登台的熱鬧場景，至今也是老一輩人懷念的場景。音樂會也將播放文夏主演的經典電影《再見台北》精選片段，以及文夏先生相關的影像等，與歌迷一同懷念國寶歌王。



文香



李靜美



紀露霞



劉福助



文夏四姊妹



董事長樂團



謝銘祐與麵包車樂團

三、主協辦單位

- (一)主辦單位：臺南市政府
- (二)承辦單位：臺南市政府文化局
- (三)協辦單位：臺南市政府新聞處、臺南市政府觀光旅遊局、國家電影及視聽中心

四、資源整合及行銷宣傳

(一)資源整合

1. 結合臺南音樂相關科系如南台科技大學流行音樂產業學系，共同推廣臺南流行音樂產業文化。

2. 結合在地樂團、歌手、藝人等，推廣臺語流行音樂，引介臺南重要音樂創作者之歌曲。

(二) 行銷宣傳

透過 FB 社群、網路關鍵字廣告、LINE 推播發送相關訊息，及包含自有藝文刊物、官方網站、電視牆、廣告輸出、平面媒體等多元宣傳。並安排媒體記者於適合場次現場採訪並報導，擴大宣傳效益。

五、 執行進度及計畫期程：

本計畫實施期程自民國 111 年 7 月至 111 年 11 月。預計執行進度表如下：

項目/月	7	8	9	10	11
規劃籌備	●	●			
辦理再見阿文哥-文夏紀念音樂會			●		
辦理走讀臺南流行音樂地圖活動			●	●	
辦理影片放映分享會			●	●	
辦理臺南流行音樂-主題音樂會					●

六、經費概算

補助款			配合款	總計
經常門	資本門	小計		
170 萬	0 萬	170 萬	72.9 萬	242.9 萬

項目	數量	單位	單價	小計	備註
一、辦理影視音體驗及藝人展演活動					
(一)走讀臺南流行音樂地圖					
活動規劃及執行	1	式	60,000	60,000	
導覽費用	3	場	3,500	10,500	
交通費	1	式	38,500	38,500	含參與人員
文宣設計印刷	1	式	40,000	40,000	
保險	1	式	6,000	6,000	
行銷宣傳	1	式	70,000	70,000	含影片分享會
雜支	1	式	9,000	9,000	
小計				234,000	
(二)影片放映及分享會					
活動企劃及執行	1	式	50,000	50,000	
演出費	3	場	30,000	90,000	含交通費
演出硬體費用	3	場	10,000	30,000	
場地租金	3	場	15,000	45,000	
文宣設計印刷	1	式	40,000	40,000	
雜支	1	式	10,000	10,000	
小計				265,000	
(三)臺南流行音樂-主題音樂會					
演出費	2	場	400,000	800,000	邀請樂團、歌手專場演唱臺南重要

					音樂人之作品。於經費額度內邀請團隊
燈光音響器材費	1	式	150,000	150,000	依團隊需求規劃各場器材
文宣設計印刷	1	式	40,000	40,000	
周邊活動及行銷宣傳	1	式	30,000	30,000	辦理記者會、集章贈品活動等
雜支	1	式	10,000	10,000	
小計				1,030,000	
(四)再見阿文哥-文夏紀念音樂會					
演出費	1	式	550,000	550,000	
樂師	1	式	15,000	15,000	
主持人	1	式	25,000	25,000	
演出人員交通費	1	式	30,000	30,000	
文宣設計及印刷	1	式	40,000	40,000	
影片剪輯及錄影	1	式	50,000	50,000	
燈光音響租賃	1	式	100,000	100,000	
視訊設備及執行	1	式	50,000	50,000	
雜支	1	式	40,000	40,000	
小計				900,000	
總計				2,429,000	

七、管考機制

- (一)問卷調查：透過問卷設計進行意見彙整，主要調查對象包括演出者以及參加展演活動之民眾，藉此分析本計畫之預期效益及後續辦理檢討參考。
- (二)活動檢討：活動結束後召開檢討會議，與各承辦單位與合作單位進行計畫檢討，並研擬計畫後續辦理方式與改進目標。

八、預計效益

衡量指標（質化）

- （一）發揚傳承台語流行音樂文化，厚植台語音樂能量。
- （二）與藝文人士合作交流，厚質地方藝文能量。

衡量指標（量化）

- （一）演出及活動預計辦理 9 場次。
- （二）參與總人次逾 1200 人次。